

St. Raymond of Peñafort Catholic Church



Baptism of the Lord
January 10, 2021

OFFICE / OFICINA

Address: 3475 SW 17th Street
Miami, FL 33145
Phone: (305) 446-2427
Fax: (305) 445-7448
Web: straymondchurch.com
Email: pastor@straymondchurch.com
officemanager@straymondchurch.com

Monday to Friday Lunes a Viernes

8am-7pm

Closed for lunch: 1pm-1:30pm

Saturday & Sunday Sabado y Domingo

8am -2pm

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday—Friday Lunes—Viernes

(Spanish)

7:30am & 6:00pm

Saturday/Sábado (Spanish)

8:00am &

5:00pm (Vigil)

Sunday/Domingo

8:00am Spanish

10:00am English

12:00pm Spanish

6:00pm Spanish

GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

Monday—Thursday

By Appointment Only

Fridays:

10am -1pm / 5pm-7pm

Sat. & Sun.:

8am—2pm

Baptism
of the Lord



Bautismo
del Señor



After Jesus was baptized,
he came up from the water and behold,
the heavens were opened for him, and he
saw the Spirit of God descending like a
dove and coming upon him.

Una vez bautizado, Jesús salió del agua.
En ese momento se abrieron los Cielos y
vio al Espíritu de Dios que bajaba como
una paloma y se posaba sobre él.

Mateo 3, 16

Matthew 3:16

© Diocesan

Reverend Fr. Francisco Hernandez, Pastor

Reverend Fr. Juan Jesus Lopez

Permanent Deacon

Reverend Mr. Eduardo Blanco



MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday – January 09

5:00 PM † Marina Diaz † Joseph Zayas † Nora Martínez de Castro †
 † Joaquín Santos † Zoé de Franco † Antonio de Arazoza †
 † Adelia Agustina Mendoza † Rafael Cobián Batista †

Sunday – January 10

8:00 AM † María Rafaela Jiménez †
 Por la Salud y Protección de: Gustavo Andrés Castro

10:00 AM Por Nuestra Comunidad

12:00 PM † Gustavo De La Osa † Isa González † Silvia Peña †
 † Jorge Abadie †
 Por la Salud y Protección de: Luis y María T Rodríguez

6:00 PM † Rafael Cobián Batista †

Monday – January 11

7:30 AM † Juan Rabelo † Jesús y Octavio Pérez † Emperatriz Salazar †

6:00 PM † Mario Recabarren † Elda de Gozan † Celica Piñera †
 † Evelyn Taylor † Rafael Cobián Batista †

Tuesday – January 12

7:30 AM † Victoria Calder Wood † Abelardo, María y Matilde Blanco †
 † Caridad y Daniela Calvache † Aleida Pumariiega †
 † Msgr José Biain † José G Codina †

6:00 PM † Lazaro Omar Fuentes † Rafael Cobián Batista †

Wednesday – January 13

7:30 AM † William Ramírez †

6:00 PM † Guillermo Rasua † Juan Pérez † Rolando Marcial †
 † Aida Vázquez † Rafael Cobián Batista †

Thursday – January 14

7:30 AM † Julio Solís †
 6:00 PM † Esther y Víctor de Arazoza †

Friday – January 15

7:30 AM † Antonio y Nelida Basil † Emilia Jorge †

6:00 PM † Jose Herrera †

Saturday–January 16

8:00 AM † †

5:00 PM † Clotilde Sánchez † Familia Rozos † Joaquín Santos †
 † Nora Martínez de Castro † Adelia Agustina Mendoza †

LECTURAS DEL DIA

Domingo: Fiesta del Bautismo del Señor
 Is 42, 1-4, 6-7 o Is 55, 1-11; Sal 28, 1a y 2.
 3ac-4. 3b y 9b-10 o Is 12, 2-3. 4bcd. 5-6;
 Hch 10, 34-38 o 1 Jn 5, 1-9; Mc 1, 7-11

Lunes: Heb 1, 1-6; Sal 96, 1 y 2b. 6 y 7c. 9;
 Mc 1, 14-20

Martes: Heb 2, 5-12; Sal 8, 2a y 5. 6-7. 8-9;
 Mc 1, 21-28

Miércoles: San Hilario, Obispo y Doctor de la Iglesia
 Heb 2, 14-18; Sal 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9;
 Mc 1, 29-39

Jueves: Heb 3, 7-14; Sal 94, 6-7. 8-9. 10-11;
 Mc 1, 40-45

Viernes: Heb 4, 1-5. 11; Sal 77, 3 y 4bc. 6c-7. 8;
 Mc 2, 1-12

Sábado: Heb 4, 12-16; Sal 18, 8. 9. 10. 15; Mc 2, 13-17

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING OFRENDA DOMINICAL January 2-3, 2021

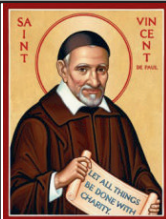
SATURDAY/SABADO	
5:00 PM	\$471.00
SUNDAY/DOMINGO	
8:00 AM	\$1,261.00
10:00 AM	\$686.00
12:00 PM	\$633.00
6:00 PM	\$323.00
DAILY/DEBT REDUCTION	\$2,144.00
BLESSED SACRAMENT/CANDLES	\$294.00
MAIL/DONATIONS/GIFTS	\$2,746.00
NEW YEAR'S EVE	\$165.00
NEW YEAR'S DAY (ALL)	\$1,646.00
STOLE FEES	\$1,910.00
GRAND TOTAL	\$12,344.00

Average Monthly Operating Expenses:

**Does not include unforeseen repairs or renovations.

Promedio de Gastos Mensuales: \$40,000.00

**No incluye reparaciones o renovaciones imprevistas.



El Ministerio de San Vicente de Paul esta en busca de personas voluntarias para que sean parte de ministro que le brinda ayuda a los necesitados de la comunidad. Por favor llamar a Florelsa al (305) 250-4496 o comuníquese con la oficina de la parroquia.



Our **gift shop** is open and stocked with new items. Please stop by the rectory for assistance.

La **tienda de regalos** esta abierta con artículos nuevos. Por favor visite la rectoría para asistirlo.





JANUARY 09-10

WE ARE *the* CHURCH

2020 has certainly been a challenging year. Yet, despite all obstacles, the Church remains a beacon of hope- a light to the world. Our faith is not confined to a physical building; the influence of the church does not stop at its front door.

We are the Church bringing hope by serving others in their time of need.

We are the Church finding new ways to uphold our most sacred traditions and always offering to others the most essential service of our prayers.

We are the Church standing in solidarity with all our brothers and sisters in raising a unified voice for peace and for dignity of all human life from conception to natural dead.

TOGETHER, We are the Church a universal body of believers delivering to all people everywhere a faith filled message of hope and love.

All this is not possible without your support, especially through the ABCD. Soon, you will receive a letter from Archbishop Wenski about the upcoming ABCD Campaign. Please prayerfully consider mirroring the love of Christ by putting your faith into action and making a gift that allows the Archdiocese of Miami to help those in need just as He calls us to. Let us be ***One in Faith, One in Hope and One in Charity.***



JANUARY 09-10

WE ARE *the* CHURCH

Somos la Iglesia.

2020 ha sido sin duda un año difícil. Sin embargo, a pesar de todos los obstáculos, la Iglesia sigue siendo un faro de esperanza, una luz para el mundo. Nuestra fe no se limita a un edificio físico; la influencia de la iglesia no se detiene en su puerta principal.

Somos la Iglesia trayendo esperanza, sirviendo a los demás en su momento de necesidad.

Somos la Iglesia encontrando nuevas maneras de sostener nuestras tradiciones más sagradas y siempre ofreciendo a los demás el servicio más esencial de nuestras oraciones.

Somos la Iglesia solidaria con todos nuestros hermanos y hermanas al elevar una voz unificada por la paz y por la dignidad de toda la vida humana, desde la concepción hasta la muerte natural.

Juntos, somos la Iglesia: un cuerpo universal de creyentes entregando a todos los pueblos, de todas partes, un mensaje lleno de fe de esperanza y amor.

Todo esto no es posible sin su apoyo, especialmente a través del ABCD. Pronto, recibirá una carta del arzobispo Wenski sobre la próxima campaña de ABCD. Por favor, consideren en espíritu de oración manifestar el amor de Cristo poniendo su fe en acción y haciendo una donación que permita a la Arquidiócesis de Miami ayudar a los necesitados tal como nos llama. Seamos uno *en la fe, uno en la esperanza y uno en la caridad.*

Baptism of the Lord

January 10, 2021

Almighty ever-living God, who, when Christ had been baptized in the River Jordan and as the Holy Spirit descended upon him, solemnly declared him your beloved Son, grant that your children by adoption, reborn of water and the Holy Spirit, may always be well pleasing to you.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.



TO ALL OUR REGISTERED PARISHIONERS:

THE OFFERING ENVELOPES ARE AVAILABLE FOR PICK UP AT THE OFFICE.

AVISO A LOS PARROQUIANOS REGISTRADOS:

LOS SOBRES PARA LAS OFRENDAS LOS PUEDEN RECOGER EN LA OFICINA.

Queridos Parroquianos

En consideración a las medidas de sanidad y la importancia de mantener la distancia social, a partir del 10 de Enero de 2021, tendremos una Misa todos los domingos a las 3:00 p.m., comenzando con el rezo de la Coronilla a la Divina Misericordia. Les invitamos a considerar este nuevo horario para su asistencia.

Los esperamos!

Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio

At our baptism we were told, "you have become a new creation and have clothed yourself in Christ." Each Sunday we come here a new creation, transformed, even if we're not conscious of it. Baptism has created us anew, has given us new life. Also, no matter what we may be wearing, we are clothed in Christ. In what we do and what others see, we hope to show that we have put on Christ. On this feast of the Baptism of the Lord, let us appreciate the new creation we have become.

† † † † †

En nuestro bautismo se nos dijo: "has sido transformado/transformada en una nueva criatura y te has revestido de Cristo". Cada domingo venimos aquí como una nueva criatura, transformada, aunque no tengamos conciencia de ello. El Bautismo nos creó de nuevo, nos ha dado una vida nueva. Además, no importa la ropa que nos pongamos, estamos revestidos de Cristo. En lo que hacemos y en lo que notan los demás en nosotros, esperemos que se demuestre que estamos revestidos de Cristo. Valoremos, en esta fiesta del Bautismo del Señor, a la nueva criatura en que hemos sido transformada.

Question for the Week

How can I bear witness to others to the new life I have in Christ and the Holy Spirit?

El Libro de Misas Diarias para el año 2021

ya está abierto para sus reservaciones., Por favor traiga su lista junto con su donación a la oficina.

Pregunta para la Semana

Como puedo dar testimonio a los demás de la vida nueva que tengo en Cristo y en el Espíritu Santo?



2021 † † † ABCD
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

Misericordioso y Amoroso Dios, nos dirigimos a ti en busca de tu ayuda y guía divina al comenzar el ABCD 2021. Necesitamos Tu sabiduría para guiar nuestros pasos por el camino correcto, y para guiarnos a llegar a ser Discípulos en Fe, Misioneros de Esperanza, y Siervos de la Caridad. Moldea nuestro Corazón Señor, para que podamos entender el verdadero significado de ser la Iglesia, una comunidad que vive e irradia tu Misericordia aun cuando nuestro mundo esta movido por el miedo, la ansiedad o la depresión. Bendice y expande nuestro Corazón, para que seamos generosos en nuestra entrega de sacrificios a nuestros hermanos y hermanas necesitados. Ayúdanos a mantener el legado de permanecer como

Uno en la Esperanza, Uno en la Fe y Uno en la Caridad.

Lo pedimos por Cristo nuestro Señor.
Amen.

P
R
A
Y



2021 † † † ABCD
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

Merciful and loving God, we turn to you seeking your divine help and guidance as we begin the 2021 ABCD. We need Your wisdom to guide our footsteps along the right path, and to lead us to become Disciples in Faith, Missionaries of Hope,

and Servants for Charity. Mold our hearts Lord, so that we may understand the true meaning of being the Church, a community that lives and radiates your Mercy even when our world is shaken by fear, anxiety or despair. Bless and expand our hearts, so we may be generous in our sacrificial giving to our brothers and sisters in need.

Help us to maintain the legacy of remaining as **One in Hope, One in Faith, and One in Charity.**
We ask this through Christ our Lord.

Amen.

FEI
FLORIDA
EDUCATION
INSTITUTE



Obtén la carrera de tú sueños en menos de 1 año!

(305) 444-1515
Llama Hoy!

5818 SW 8th St. • Miami, FL | www.FEI.edu

★ ANDRES REDONDO, M.D.

- PULMONOLOGO -

ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
3181 Coral Way
Miami, FL 33145

AGH — LAW OFFICES OF **Armando G. Hernandez**



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caídas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

Flagler
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde \$950.00

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street
Miami, FL 33134
305.446.7625

★ Jorge L. Marcos, M.D.
First Choice Neurology
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420
Miami, FL 33145
305-443-2626

FS AIR CONDITIONING
Residential & Commercial
24 HORAS DE SERVICIO

FRANCISCO SARCOS
MAINTENANCE & REPAIRS
FREE ESTIMATES
786-302-3281



St. Michael the Archangel Catholic School
300 NW 28th Ave., Miami / 305-642-6732

¿Estás considerando una educación católica para tus hijos? Es asequible. Llama a la oficina de la escuela.

— Visita la escuela el —

Domingo, 2 de febrero, 9 am a 1 pm
Martes, 3 de marzo, 6 pm a 8 pm
Domingo, 5 de abril, 9 am a 1 pm
Martes, 5 de mayo, 8 am a 1 pm



Campamento de Verano comienza el 8 de junio

Compliments of
Zoom Bloomz
FLOWERS



CB COLDWELL BANKER REALTY

MONICA URAMIS
Local REAL ESTATE Expert
786.472.0852
"Need to Sell or Buy? I can help you!"



DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
DENTIST
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029
dsmileus@gmail.com | www.dsmileus.com

New patients promotions.
Accept most dental insurances

HABLAMOS ESPAÑOL



Society Cleaners

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

